N I A V O Ĉ O
Madrida Esperanto-Liceo

San Alejandro 6-4°B-Ext. 28005 Madrid
(Nur poŝta adreso)
Ni kunvenas lunde je la 18,30 en Rodríguez San Pedro 13-3º-7

Redaktas kaj eraras: Lupe Sanz **JANUARO 2009**

En aparta folio ni inkludas: MEL-aktivaĵoj kaj ekonomia informo de 2008

ĜENERALA KUNVENO DE MEL

La Prezidantino de Madrida Esperanto Liceo kunvokas vin ĉeesti tiujn kunvenojn, kiu okazos lastan lundon de januaro (26an) je la 18.00 en unua kunvoko kaj je la 18.30 en dua, en Rodríguez San Pedro 13-3º-7, sub la sekva tagordo:

1.- Informo pri membraro
2.- Legado kaj eventuala aprobo de la antaŭa protokolo (Vidu "Nia Voĉo" 2008-02)
3.- Detala raporto pri MEL-agado dum la jaro 2008 (Vidu "Nia Voĉo" 2009-01)
4.- Prezento de programo realigebla por la jaro 2009 ("Nia Voĉo" 2008-12)
5.- Aktuala konto-stato de MEL (Kune kun "Nia Voĉo" 2009-01)
6.- Buĝeto por 2009 (Kune kun "Nia Voĉo" 2008-12)
8.- Renovigo de la estraro, laŭ la statutoj ĝis 2013.
Oni akceptas kandidatojn por la nova estraro ĝis la komenco de la Kunveno
7.- Sugestoj kaj demandoj kun iliaj laŭokazaj konkludoj.

Cele al bonorda kaj pozitiva funkciado de nia organizacio, la Estraro restos danka, se ĉiuj gemembroj akurate ĉeestos tiun Ĝeneralan Asembleon.

KATALUNA KONGRESO DE ESPERANTO EN SABADELL

Grava sukceso de partoprenantoj kaj de eventoj dum la Kataluna Kongreso. Inter aliaj prelegis: **Humphrey Tonkin**, pri *"Tutmondiĝo, diverseco, Esperanto"* kaj pri *"Poetoj en Esperanto"*. **A. Giridhar Rao**, pri *"Esperanto, ilo por malkoloniigo"* kaj pri *"Lingvaj homaj rajtoj en Barato"*. **Pedro Hernández,** pri *"Kiel kompreni Kaŭkazion?",* **Floréal Martorell** pri *"Ĉu esperanto-muziko supervivos la disko-krizon?",* **Sebastià Ribes**, pri *"Jaume Viladoms, el mestre i l'esperantista",* **Hèctor Alòs** pri *"Kiaj estas la katalunaj esperantistoj?",* **Òscar Puig** pri *"Kial mi daŭre estas esperantisto?",* **Lluís Batlle** pri *"Lingva influo al perceptado"* kaj *"Enkonduko al la nunaj komputiloj",* **Joan Català** pri *"Kial Klaku net?",* **Alejandro Cossavella** pri *"Esperanto en Argentino",* **Elisabet Abeyà**, pri *"Joan Mascaró, inter okcidento kaj oriento",* **Abel Montagut**, pri *"Jules Verne kaj Esperanto",* **Nicole Margot**, pri *"Etnismo kaj Esperanto",* **Joan Felip**, pri *"Ĉu homaj rajtoj en Afganio?"* **L. de Yzaguirre**, direktoro de la Laboratorio de Lingvistikaj Teknologioj de la kataluna Universitato Pompeu Fabra, esperantlingve prezentis la definitivan version de APERTIUM, aŭtomata tradukilo inter diversaj lingvoparoj, inkluzive de la hispana al Esperanto kaj kataluna al Esperanto.

La katalunlingva reta ĵurnalo "Vilaweb" inkludis detalan informon pri la "Kolokvo pri lingvoj, diverseco kaj paco" kiu okazis en Sabadell antaŭ la Kongreso.

EN HISPANIO

Kelkaj katalunaj ĵurnaloj publikigis artikolon pri la Internacia Semajno pri Turismo en **Salou** kaj pri la Kataluna Esperanto-Kongreso en **Sabadell**.

En la ejo de la "Ruĝa Kruco" de Bilbao, Teodoro Ibáñez gvidis e-kurson por komencantoj. La Sekretario de la Grupo de **Bilbao** estis intervjuita en "Radio Popular de Bilbao"

La 13an de Decembro oni inaŭguris E-monumenton en Placo Esperanto de **Zaragozo**.

Juan del Castillo, profitante la esperantan tradukon de Christophe Chazarien de la kartludo "Once upon a time.." (**"Iam estis.."**) gvidis konversacian rondon ĉe Madrida Esperanto Liceo kie la partoprenantoj pasis amuzajn momentojn kaj multe babilis. Interesa helpilo por praktiki iun ajn lingvon.

Toño del Barrio faris prezenton pri esperanto en mezlernejo de **Madrido**.

La ĵurnalo ABC (2008-11-30) raportis pri la fama ekonomisto kaj uson-hungara milionulo **George Soros**, menciante ke li estas unu el la mil homoj en la mondo kiuj lernis Esperanton denaske.

ESPERANTA MONDO

Unesko unuafoje aranĝis Zamenhof-feston en sia pariza sidejo. La Ĝenerala Direktoro invitis ducenton da esperantistoj kaj multajn neesperantistojn al konferenco "Esperanto, lingvo justa". Ĉeestis la ambasadoroj de Pollando kaj Litovio ĉe Unesko. La aranĝo okazis la 15-an de decembro en kunlaboro kun UEA kaj subtenate de la Kultura Sektoro de Unesko.

Firefox, la libera retnaviga programo, ekzistas ankaŭ en esperanto. La esperantan tradukon faris teamo gvidata de Eduardo Trápari, el Urugvuajo.

Pro la bedaŭrinda malapero de la E-Librejo de la forpasinta Franko Luin, la verkoj tie entenitaj estas nun malfacile elŝuteblaj (tamen ili estis savitaj far ĉina esperantisto en Ipernity, sed la elŝuto de pdf arĥivoj de tiu servilo estas komplika). Por elŝuti la elektronikan libron **"La Deka Logo",** omaĝe de HEF al Miguel Gutiérrez Adúriz, jen la adreso: http://www.fileqube.com/file/KpBkXS148929

HISPANA ESPERANTO-FEDERACIO

HEF: deĵor-horaro de HEF oficejo: Sabate de 11,00 ĥis 13,00 (deĵoras Miguel, estrarano pri HEJS).

Bedaŭrinde la respondeculo pri **"Correos"** informis al HEF ke ili ne akceptis por 2009 la desegnon de poŝtmarko kun la vizaĝo de Zamenhof.

VENONTAJ PROGRAMOJ EN MADRIDO

Niaj konversacia-rondoj okazas **ĉiulunde**, ekde la 18.30 h, en RODRÍGUEZ SAN PEDRO 13-3º-7 Tel. 91 446 80 79.

3-an de januaro, ekde la 18,00 okazos babilrondo en la irlanda trinkejo "Finnegans" (Plaza de las Salesas).

12an de januaro, je la 19,00h kunbabilado en HEF. Gvidas Juan del Castillo.

Por esti informita regule pri tiuj aferoj kaj aliaj kiuj organizos en Madrido, aliĝu al la listo "esperanto_madride": sendu malplenan mesaĝon al
<< esperanto_madride-subscribe@yahoogroups.com >>

FELIĈAN JARON 2009 !!!

MEMORIA DE ACTIVIDADES
AÑO 2008
Esperanto-Liceo de Madrid
(Asociación de utilidad pública municipal)
San Alejandro 6-4ºB-Ext. 28005 Madrid

Destacamos como actividades más importantes del 2008 las siguientes:

Para conmemorar el "Año Internacional de las Lenguas", ee organizó, en colaboración con la Federaciçón Española de Esperanto, una exposición de libros en Esperanto en el Centro Comercial GranVïa de Hortaleza

La Asociación Esperantista de Cantón (China) invitó a un socio del Liceo a impartir, en la ciudad de Fosahan, un curso de esperanto. Los alumnos pudieron hablar con esperantistas de todo el mundo por videoconferencia.

Gracias a la colaboración de un socio del Liceo, la ONCE editó un cupón con la efigie de Zamenhof, el creador del Esperanto.

El libro "Eklipsas" de un esperantista de Madrid fue uno de los candidatos al premio PEN de escritores esperantistas

A continuación se detallan las principales actividades llevadas a cabo durante 2008.

CURSOS

Se han organizado los siguientes cursos de esperanto:

En Madrid:
Distrito Argüelles. Federación Española de Esperanto. Curso por correspondencia.
Distrito de Vallecas. Librería Muga

La tutoría del curso por correspondencia que auspicia la Federación Españaola de Esperanto está a cargo de un socio del Liceo.

PARTICIPACION EN CONGRESOS Y REUNIONES

Los esperantistas de Madrid han participado, en muchos casos de forma muy activa, en los siguientes congresos y/o reuniones:

13º Congreso Andaluz de Esperanto. Córdoba
67º Congreso Español de Esperanto. Cuenca
16ª Semana Internacional de Cultura y Turismo en Esperanto. Salou (Tarragona)
3ª Festival Internacional de Esperanto. Zaozhuang (China)
7º Congreso de Esperanto. Cantón (China)
Congreso Universal de Esperanto. Rotterdam (Holanda)
34º Congreso Catalán de Esperanto. Sabadell (Barcelona)
Congreso Internacional de Jóvenes Esperantistas. Szombathely (Hungría)
1ª Feria de Asociaciones Juveniles. Cabanillas del Campo (Guadalajara)
Encuentro de esperantistas de Iberia. Benicassim (Castellón)

CONFERENCIAS y CHARLAS

Dentro del programa de actividades previsto, el Liceo ha organizado conferencias, charlas y/o proyecciones comentadas en Esperanto, en especial aprovechando la estancia en Madrid de esperantistas extranjeros. Citamos también algunas de las impartidas por los esperantistas de Madrid en diversos congresos y reuniones:

El esperanto en el año internacional de las lenguas
Siria y Jordania
Esperanto como lengua literaria
Taller de poesía
China
Aniversario del Romancero Gitano
6.912 lenguas
Esperanto, lengua y cultura
Nuestra España: Islas Canarias
Crisis de verano
Juguemos a "érase una vez…"

PRENSA Y RADIO

Periódicamente se han enviando notas a la prensa sobre noticias relacionadas con el problema lingüístico internacional.

Los esperantistas madrileños son colaboradores habituales de revistas de difusión internacional editadas en esperanto "Literatura foiro", "Monato", "Kajero el la sudo", "Boletín", "Gazeto Andaluzio", "La Ondoj de Esperanto", etc.

Diversas cadenas de radio y televisión han emitido entrevistas y programas con esperantistas madrileños, en algún caso conectando desde el extranjero.

Miembros del Liceo han sido solicitados por las revistas en esperanto para el envio de reseñas de libros, editados en esperanto.

PUBLICACIONES

Se han publicado 10 números del órgano de la Asociación, el boletín informativo "Nia Vocho", distribuyéndose a todos los grupos esperantistas españoles e insertándose en diversas páginas de internet.

OTRAS ACTIVIDADES

- Colaboración con la Federación Española de Esperanto en la preparación del Proyecto 2008 para conmemorar el 100 aniversario de la creación de la Asociación Universal de Esperanto y el Año Internacional de las Lenguas y Romancero Gitano
- Organización de una exposición de libros en y sobre esperanto
- Traducción al esperanto de un corto para un proyecto fin de carrera
- Traducción al esperanto del corto "Mondo"
- Día del Libro. Lectura en esperanto de un fragmento de El Quijote, dentro de la lectura continuada la obra organizada por el Cïrculo de Bellas Artes.
- Día del Libro. Mesa para venta de libros en esperanto en la calle Fuencarral
- Tertulias en esperanto el los locales de la Federación Española de Esperanto y cafés de Madrid.
- Dentro del programa socio-cultural del Liceo se han organizado visitas, excursiones y encuentros, abiertos a sus socios y simpatizantes.
- El Liceo Madrileño de Esperanto auspicia al coro "Verda Stelo" con repertorio en esperanto.

La secretaria — Madrid diciembre de 2008
Lupe Sanz Bueno

INFORME ECONÓMICO 2 0 0 8
ESPERANTO-LICEO DE MADRID
San Alejandro 6. 4ºB.Ext. 28005 Madrid

GASTOS E INVERSIONES

	euros	cuenta
Compra de libros	83,00	60000
Revistas. Suscripciones	85,00	60200
Correo (incluye envío libros)	124,37	60201
Edición boletín "Nia Voco"	150,00	62301
Comisiones bancarias	26,36	62600
Publicidad, propaganda	11,60	62700
Cuotas asociaciones (HEF,UEA, etc)	85,00	62900

TOTAL GASTOS E INVERSIONES 565,33 euros

INGRESOS Y VENTAS

Libros	373,68	70000
Libro "El hombre que desafió a Babel"	316,00	70002
Cuotas de socios	251,00	72101
Donativos de particulares	150,00	74100
Intereses D/P	581,24	76102

TOTAL INGRESOS Y VENTAS 1.671,92 euros

RESULTADO DEL EJERCICIO + 1.106,59 euros

TESORERÍA:	**2007**	**2008**	**cuenta**
c/c banco Sabadell/Atlántico a 31-12-2007	891,87	524,10	57200
Cuenta en UEA-Rotterdam	71,42	48,42	55301
Depósito a plazo	25.500,00	27.000,00	54803
Caja	3,74	1,10	57000
TOTAL TESORERÍA	26.467,03	**27.573,62**	**euros**

Libros en depósito *	**euros**	
Librería Don Libro (Madrid) "Nuevo Método"	394,48	44000

***No se valora el stock que dispone el Liceo de los títulos "Nuevo método de Esperanto" y "El hombre que desafió Babel" (este último en los almacenes de librería Don Libro).
Se han dado por perdidos los libros en depósto en Valladolid (12,50 euros).
Debido a la escasez de las ventas no se ha liquidado 2008 con la librería "Don Libro"

Madrid 31 diciembre de 2008